

# Гарантийный талон Guarantee card

## Сведения о покупке Purchase information

Модель: **Напольный вентилятор MW-3507 W**  
Model:

Серийный №:  
Serial №:

Дата покупки:  
Data of purchase:

## Сведения о продавце Seller information

Название и адрес продающей организации:  
Name and address of selling organization

Телефон:  
Telephone number:

Подтверждаю получение исправного изделия,  
с условиями гарантии ознакомлен и согласен  
Hereby I confirm the receipt of the guarantee terms  
подпись покупателя  
Buyer's signature

М.П.

Внимание!  
Гарантийный талон действителен только при наличии печати  
продающей организации  
Attention!  
The guarantee card is valid only if stamped by the selling organization.

## Купон № 3 Coupon № 3

Модель: **Напольный вентилятор MW-3507 W**  
Model:

Серийный №:  
Serial №:

Дата поступления в ремонт:  
Repair start date:

Дата выполнения ремонта:  
Repair completion date:

Вид ремонта:  
Type of repair:

М.П.

с условиями гарантии ознакомлен и согласен

## Купон № 2 Coupon № 2

Модель: **Напольный вентилятор MW-3507 W**  
Model:

Серийный №:  
Serial №:

Дата поступления в ремонт:  
Repair start date:

Дата выполнения ремонта:  
Repair completion date:

Вид ремонта:  
Type of repair:

М.П.

с условиями гарантии ознакомлен и согласен

## Купон № 1 Coupon № 1

Модель: **Напольный вентилятор MW-3507 W**  
Model:

Серийный №:  
Serial №:

Дата поступления в ремонт:  
Repair start date:

Дата выполнения ремонта:  
Repair completion date:

Вид ремонта:  
Type of repair:

М.П.

с условиями гарантии ознакомлен и согласен

## АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ ПО ГАРАНТИЙНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ТЕХНИКИ ТОРГОВОЙ МАРКИ MAXWELL

### ЕДИНАЯ СПРАВОЧНАЯ СЛУЖБА +7 (495) 921-01-70

№	ГОРОД	АСЦ	АДРЕС	ТЕЛЕФОН
1	Анапа	Сота	ул. Новороссийская, д. 102А	(86123) 21813
2	Армвир	ИП Фелин С. И.	ул. Новороссийская, 147/1	(86137) 2-43-35
3	Астрахань	ЭФР	ул. Боевая, 72А	(8512) 58-10-14, 15
4	Владикавказ	АльдабылСервис	ул. Кузюлова, д. 82	(8612) 64-03-98 (8672) 64-04-60
5	Волгоград	СЕРВИС ГИМ	пр-т Ленина, д.58	(801) 7-780-34, (807) 7-789-36, (961) 074-27-87
6	Волгоград	ТелеРадиоСервис	ул. Милослав Отряды, 15	(867) 644-07-60
7	Волгоград	ООО "Радиотехника"	ул. Ополченская, 10	(8442) 29-26-97
8	Волгоград	Толман	ул. Кузнецова, д. 49	(8442) 27-05-06, 27-05-07
9	Волжский	Оптик	ул. Мира, 33	(8443) 56-83-33
10	Грозный	Алиф	ул. Мамановского, д. 17а	(8712) 22 49 21 (928) 801-33-03
11	Грозный	Технолос	ул. Хинкальская, 75	(928) 024-56-66
12	Евкс	Техносервис	ул. Пушкина, 84	(86132) 2-11-71
13	Краснодар	М.Сервис-Юг	ул. Лулыченко 103 офис 55	(861) 222-64-13, (861) 428-08-38
14	Краснодар	Комета	ул. Уральская 100	(861) 231-26-72
15	Майкоп	Электрон-Сервис	ул. Димитрова, 25	(8772) 57-58-37
16	Махачкала	Техник ИБЕ	пр.Автомобильная, 14 Линия д.21	(8722) 64-29-95, 63-23-94
17	Дербент	Техник ИБЕ	ул. Сальманова, д.38	(928) 679-05-00
18	Буйнакск	Техник ИБЕ	ул. Шаумяна д.136/4	(963) 410-06-75
19	Хасавюрт	Техник ИБЕ	ул. Мачахалинская 56	(928) 048-83-10
20	Назрань	Альфа	пр-т Ленина, 34	(8662) 42-04-30, 42-04-54, 42-12-21
21	Новороссийск	Аргон	ул. Серова, 14	(8617) 63-11-15, 63-03-95
22	Пятигорск	Люкс-Сервис	ул. Фучика, 21	(8793) 32-58-80
23	Пятигорск	Полисервис	ул. 1-я Набережная, 32, корп. 4	(8793) 39-48-03, 33-17-29, 39-48-58
24	Ростов-на-Дону	Ассобл-Сервис	ул. Тельмана 73/94	(863) 299-30-00
25	Ростов-на-Дону	Мастер	ул. 50 лет Ростсельмаша, 1	(863) 219-21-12, (800) 100-51-52
26	Ростов-на-Дону	СЦ "Оптика Сервис"	ул. Амурская, 1 А*	(863) 231-13-02, (961) 283-31-31
27	Сочи	Сюкс-Сервис	ул. Горького, 89	(862) 164-33-29, 64-55-00, 61-30-05, 61-19-64
28	Ставрополь	Ульт-электрик	ул. Шаумяна, 11	(8652) 28-32-86
29	Шахты	Рядно-Быт-Сервис	пр-т Победы Революции, 85, оф. 200	(86362) 2-30-00
30	Черкесск	Мак Сим	ул. Первомайская, 48, офис 11	(8782) 5-04-66, (936) 443-04-66
<b>Россия (Центральный федеральный округ)</b>				
31	Белгород	Проксима	пр-т Б.Малыгинаского д. 137, корп.3, офис 13	(4722) 34-03-22
32	Брянск	Сарпа	ул. Перевая, 1а	(4832) 41-56-71
33	Владимир	Рост-Сервис	ул. Юбилейная, 16	(4922) 21-44-24, 30-50-55
34	Воронеж	ТРАНССЕРВИС-Воронеж	Ленинский пр-т, 60	(4732) 39-37-55 многолинейный
35	Воронеж	ВТЦЦ "Обита-сервис"	ул. Дробысская, 1	(473) 235-58-30 многолинейный
36	Иваново	Спектр-Сервис	ул. Дзержинского, 45/Б	(4932) 335-236, (4932) 335-249
37	Калуга	МБТ-Сервис	ул. Тульская, д.34/2	(4842) 22-71-30,(4842) 22-77-31
38	Кострома	Кристалл Сервис Бит	ул. Коммунаров 5	(4942) 30-01-07, 63-87-23
39	Кинешма	Спектр-Сервис	ул. К.Маркса, д. 8	(49331) 540-12
40	Курск	СЦ "МАРК+"	ул. Сумская, 37-6	(4712) 35-04-91
41	Курск	СЦ "МАРК+"	ул. Студенческая, 36-а	(4712) 50-85-90
42	Липецк	Фолком	ул. Коммунастов, д. 8	(4742) 340713
43	Москва	Гидтехсервис	ул. Крайневая, д. 10	(499) 131-47-98, 131-61-21
44	Москва	Гарант Сервис	ул. 11-я Парковая, 57, корп.3	(495) 652-45-01
45	Москва	КОУМИНО	Новоаркадский бул., д.47	(495) 348-65-30
46	Москва	Квант 9	Волжский б-р, 50, корп. 2	(499) 779-29-97
47	Москва	Квант 9	б-р Маршала Рокоссовского, д.3	(499) 688-35-19, (499) 188-47-15, (495) 721-30-70
48	Мурманск	СЦ "Альпарт"	ул. Ленина, 36	(48646) 4-08-95
49	Мурманск	Техно-Сервис	Липецкое шоссе 68, корп. 1.	(47545) 2-84-21
50	Орёл	Евросервис	Приборостроительная, 10	(4862) 59-46-61, 59-46-86
51	Россошь	Региональная Сервисная Компания	ул. Малиновского 50б	(47396) 4-76-76, 47396) 4-89-11
52	Рязань	ТРАНССЕРВИС-Рязань	Славянский проспект, д. 6.	(4912) 77-88-10
53	Смоленск	СЦ "Гарант"	ул. Румянцева, 19	(4812) 64-78-00
54	Старый Оскол	Авантаж-Информ	мкрн. Лебедяньи, 1А	(4725) 24-62-27, (4725) 24-73-49
55	Тамбов	ООО "БЭС-2000"	ул. Мухоморова, д. 137* а	(4752) 56-19-42, 56-19-44
56	Тверь	"ПРАГРАФ-ДИЗАЙН"	бульвар Шмидта д. 18	(910) 647-65-65, 4822) 47-58-58
57	Тверь	Юмкс Сервис	ул.Хромова, д.4	4822) 552-304
58	Тула	Дугат сервис	ул. Жуковского, д. 13	(4872) 36-30-66, 36-30-31
59	Тула	Сектор-Сервис	ул.Комсомольская, 60	(48533) 7-34-90
60	Ульян	СЦ "Электронсервис"	Рыбинского ш., 86	(48532) 2-37-15
61	Рыбинск	СЦ "Техносервис"	Моторостроитель, 21	(4855) 24-31-21, 25-14-88.
62	Ростов	СЦ "ТАУ-Ростов"	ул.Пролетарская, д.40	(48536) 680-50
63	Ярославль	фирма "ТАУ"	Воспольнская поле, д.5, корп.В	(48582) 288-001, 288-002
<b>Урал</b>				
64	Екатеринбург	Экран-сервис	ул. Красноуральская, 25	(343) 242-13-94,
65	Екатеринбург	МИСТЕР-СЕРВИС	ул. Ключевая, д. 18	(343) 290-13-94
66	Екатеринбург	Полос	ул. Карла Маркса, д. 60, оф. 6	(343) 361-08-69
67	Екатеринбург	Сонико	ул. Степана Разина,дом 109, оф. 123	(343) 289-29-48, (343) 289-19-48
68	Каменск-Уральский	Техноцентр-Сервис	ул. Исетская, 33б	(3439) 39-95-20
69	Красногвардейск	Интерсервис	ул. Карпинского, 15	(34384) 3-60-26
70	Курган	ТВ-Сервис	ул.Сверлова, 56	(3522) 49 62 00
71	Магнитогорск	Рыльц Сервис	ул.Труда д.57	(3519) 43-80-15
72	Нефтеюганск	Производственно-технологическая группа	ул.Набережная 7, офис 18	(3463)236-606
73	Омск (Челябинская область)	ООО "Рембыттехника Плюс"	ул.Калинина, 10	(35130) 7-99-51
74	Томьень	Пулсар	ул. Республки, 169	(3452) 20-82-65, 75-95-08
75	Томьень	РемЗона	ул.Рысская, 45а	(3452) 20-45-94
76	Челябинск	ЭЛЕКТРО-Н	проспект Победы,д.302	(351) 741-01-51
77	Челябинск	Найд	ул.Тельмашинной, 13	(351) 280-87-78
78	Шардинск	Норд-сервис	ул. Свердлова 107 (ведок со двора)	(35253) 3-83-32, (901) 276-37-86
<b>Сибирь</b>				
79	Абакан	Экран	ул. Др. Нардова, 29	(39022) 33-927
80	Ангарск	Центр технического обслуживания	14 км. д. (ЦД "Айсберг-Сити"), оф. 114	(3915) 65-25-05, 68-64-60
81	Ачинск	Центр технического обслуживания	ул. Гагарина, 10-а	(3915) 4-55-55, (923) 275-45-12
82	Барнаул	Айсберг-сервис	ул.Сверлова-Западная, 54	(3852) 36-20-02, 37-49-50
83	Барнаул	Альфасервис	ул. Попова, 55	(3852) 601-349, (3852) 485-967
84	Винск	Вездеход	ул. Озерная, 6-Б	(3854) 32-70-02
85	Братск	Ленкома Электроникс	ул. Пионерская, 23/40	(3953) 45-99-07

86	Горно-Алтайск	Висс	пер. Жукова д. 13	(38822) 62-332, (913) 999-17-85
87	Иркутск	ТОО "Электроник"	ул. Литвинова, 20, стр. 10, оф. 4-4	(3952) 20-90-06
88	Камарово	ВК-Сервис	пр. Октябрьский, 53/3	(3842) 35-39-87
89	Камчатск	КрайслСервис	пер. Светлогорский, 2	(392) 35-39-87
90	Камчатск	СЦ Электроника	ул. Красной гвардии, 21	(392) 21-22-01
91	Мандрыженск	ИТЗ Бюджет	ул. Пушкина 2	(38475) 5-35-00
92	Новосибирск	Гранд	пр. Плехановский, д. 25	(3843) 45-69-91
93	Новосибирск	МВ-Сервис	пр.Жулыштровской 44-40	(3843) 46-94-00, 53-83-05
94	Новосибирск	Техносервис	Большевикская, 131, к. 5	(383) 212-01-84
95	Новосибирск	К-теоника	ул. Ленинская, 33, 274-99-45, 274-99-42, 274-99-41	(383) 274-99-33, 274-99-45, 274-99-42, 274-99-41
96	Омск	ВЕС-Трайд	ул. 5-я Кордовая, 1	(3812) 57-70-92, 57-05-17, 57-63-29
97	Омск	Сибтеск	ул. 24-Линия, 59	(381) 36-70-44
98	Промысловск	Гранд	ул. Вокзальная, 50	(3849) 61-11-43
99	Междуреченск	Гранд	бульвар Мидков, д. 10	(38473) 59-77-77, 850-270-70-07, (3822) 36-47-01
100	Рубцовск	Синтез	ул. Комсомольская, 212	(38507) 4-05-43
101	Томск	Экстрем-2	пр-т Кирова, 58	(3822) 562-335
102	Улан-Удэ	Мастер	ул. Ербанова, 28	(80132) 21-89-63, (8013) 216-329
103	Усть-Илимск	Питон	ул.Энтузиастов, д.1.	(39630) 63-13, (39633) 1571-47
104	Чита	Армимед	ул.Аномина, 10	(3022) 36-67-01
105	Чита	ЧП Русин	ул. Красной звезды Таа, эг.3 каб.13	(924) 375-52-10
106	Чита	ST сервис	ул. Байкальская, 19, ТЦ "Малыш", 2 этаж	(3022) 72-02-03
<b>Северо-Запад</b>				
107	Архангельск	Вега-29	ул.Первомайская д. 22	(8182) 43-09-61
108	Великий Новгород	Универсал	пр-т А.Александров Корсунова, д.36 к.1	(8162) 67-33-87
109	Воркута	Ни-Ги	ул.Димитрова д. 6	(81251) 601 43
110	Воркута	Мега	ул.Тиманская, д. 8А	(81251) 663 42
111	Вологда	Вологда	ул. Новгородская, д. 7	(8172) 539 839, 539 969
112	Калининград	000 мелочной сервис	Московский пр-кт, д. 163	(4012) 58-83-54, 76-04-77
113	Мурманск	Лидар Сервис	ул. Кинтовская, д. 46	(8152) 40-00-83
114	Петрозаводск	АБК	ул. Английская, д. 10	(8142) 592-922
115	Петрозаводск	ЭЛЕКТРОН	ул.Ленинградская, д. 20	(8162) 596-015
116	Псков	МиниМакс	пр. Рижский, д. 70а	(812) 72-13-90
117	Псков	Аманит	ул.Минская, д. 7	(812) 703-55-24, 405-75-02
118	Санкт-Петербург	Ремксервис	пл. Балтийского Вокзала д. 1 кор.2	(812) 436-30-00
119	Санкт-Петербург	Прогресс-Сервис	ул. Станка, д.41	(812) 325-3667, 325-3658, 325-3656, 325-6546
120	Санкт-Петербург	Прогресс-Салва	ул. Маршала Жукова, д. 35, кор. 1 (Медиа-Маркет, 2-ой этаж)	(812) 363-24-16
121	Северодвинск	ИП Варенбуд	ул. Гагарина, д. 12	(8184) 58-72-21, 27-84-62
122	Череповец	Вава Мастер	ул.Багратиона, д.7а	(8202) 58-20 08, 64-22-73
123	Сыктывкар	Новация	Сыктывкар, ул.Гарганная 25	(8121) 31-71-19
<b>Поволжье</b>				
124	Армавир	ТЕХНОСЕРВИС	ул. 9 Мая, д. 4	(83147) 7-07-40
125	Балаково	ИП Барышников ЕВ	ул.Чапаева д. 159а	(8453) 44-75-31, (927) 148-97-70
126	Балашов	Крат	ул.Луначарского, д. 102	(84545) 254-54
127	Бугульма	Компьютерные системы	ул.Советская, д. 127а	(85594) 4-20-20, 2-55-00
128	Бузулуksн	Покручина	ул.Строительная, 2	(33552) 9-10-89
129	Бузулук	ИП ГИЛАЗОВА Н. М.	2 микрорайон, дом № 34	(35342) 5-77-87
130	Ветское	Профи	ул. Урицкого, 18А	(83334) 7-47-87
131	Дзержинск	Квадр	пр.Шоколовского д. 54	(8131) 20-93-00, 20-92-94
132	Дмитровград	КАСКАД-СЕРВИС	пр.Ленина д.35	(84235) 3-22-35
133	Ижевск	Аргус-Сервис	ул. Азина, 4	(3412) 30-79-79, 78-06-64
134	Ижевск	Аргус-Сервис	ул. М. Горького 76	(3412) 78-76-85, 78-06-64
135	Ижевск	Элгуд	ул. В. Сивкова, 152	(3412) 77-10-10, (3412) 24-95-13
136	Ижевск	Гарант-Сервис	ул. К.Маркса, 395	(3412) 43-70-40
137	Ижевск	Рит-Сервис	ул. Максима Горького 162	(3412) 43-20-39, 40-55-33, 40-55-35
138	Йошкар-Ола	Мидас	ул. Советская, 173	(8362) 41-77-43, 47-93-68
139	Йошкар-Ола	Техно-сервис	ул. Красноармейская, 8	(8362) 63-01-01
140	Казань	Техника	ул. Амирханова, д. 30	(843) 521-49-88, 521-49-81
141	Казань	Техноиндустриалс	ул.Проточная дом 8,	(843) 519-97-97
142	Киров	Экран-Сервис	ул. Некрасова, 42	(8332) 54-21-56
143	Набережные Челны	ООО "Комплексные Системы Плюс"	проспект Вахитова, д. 20 (к-30/305)	(8552) 59-71-73, (8552) 35-90-02, (8552) 35-90-42
144	Нажный Новгород	Бытовая Автоматика	ул.Козлова,6	(831)

## Инструкция по эксплуатации

<b>RUS</b>	Инструкция по эксплуатации	<b>2</b>
<b>GB</b>	Manual instruction	<b>3</b>
<b>KZ</b>	Пайдалану нұсқасы	<b>4</b>
<b>UA</b>	Інструкція з експлуатації	<b>5</b>

### UKRAЇНСЬКА

#### ВЕНТИЛЯТОР MW – 3507 W

##### Опис

- Передні захисні решітки
- Фіксатор лопатей
- Фіксууючий обід
- Лопаті
- Гайка кріплення задніх решіток
- Задні решітки
- Вісь електромотора
- Корпус вентилятора
- Кнопка вкл./вимк. повороту корпусу вентилятора
- Гвинт регулювання кута нахилу корпусу
- Панель управління
- Гвинт для фіксації вентилятора
- Штанга
- Фіксатор висувної стійки
- Стіяка
- Підставка

##### УВАГА!

Перед початком експлуатації уважно ознайомтеся із даною інструкцією з експлуатації вентилятора і зберігайте її протягом усього терміну експлуатації.

Перед першим включенням переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі пристрою.

Неправильне поводження з вентилятором може привести до його поломки і завдати шкоди користувачеві.

Розміщуйте вентилятор на рівній стійкій поверхні.

Забороняється використовувати вентилятор поза призначенням.

Забороняється включати вентилятор без встановлених захисних решіток.

Щоб уникнути отримання травм і ушкодження пристрою забороняється вставляти сторонні предмети в отвори захисних решіток вентилятора.

Забороняється торкатися лопатей, що знаходяться на 90° нахилі на кнопку (9). Для зупинки повороту педальці кнопки (9), потягнувши її по напрямку вгору.

Для змики кута нахилу вентилятора ослабте гвинт регулювання (10), встановіте необхідний кут нахилу, потім зафіксуйте гвинт.

- 0 – 0 – Вимк.**
- 1 – Низька швидкість потоку повітря.**
- 2 – Середня швидість потоку повітря.**
- 3 – Висока швидкість потоку повітря.**

##### Функція повороту корпусу

Для включення режиму повороту вентилятора на 90° натисніть на кнопку (9). Для зупинки повороту педальці кнопки (9), потягнувши її по напрямку вгору.

Для змики кута нахилу вентилятора ослабте гвинт регулювання (10), встановіте необхідний кут нахилу, потім зафіксуйте гвинт.

##### Догляд і обслуговування

- Перед чистинням вентилятора вимкніте його, натиснувши на кнопку «0» на панелі управління (11), і витягніть мережеву вилку з розетки.
- Протріть решітки (1 та 6) легка вологою тканиною, після чого витріть їх досуха.
- Ніколи не використовуйте для чистення пристрою розчинники і абразивні чистячі засоби.
- Очистити решітки (1 і 6) можна за допомогою пилососа з використанням відповідної насадки.
- Для чистення лопатей зніміть передню решітку (1),попередньо послабивши гвинт і знявши обід (3).
- Відкрутіть фіксатор (2), обертаючи його за годинниковою стрілкою, і зніміть лопаті (4).
- Протріть лопаті (4) легка вологою тканиною, після чого витріть їх насухо.
- Зберіть вентилятор, слідуючи вказівкам по збірці.
- Забороняється занурювати вентилятор у воду або будь-які інші рідини.
- Щоб уникнути виходу вентилятора з ладу і ризику поразки електричним струмом стежте, щоб під час чистення вода не потрапила в корпус вентилятора (8).

##### Зберігання

Відключіте пристрій від мережі і зробіть його чистку.

При необхідності розберіть вентилятор.

Помістіте пристрій в упаковку.

Зберігайте вентилятор в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

##### Технічні характеристики

Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц  
Максимальна потужність: 45 Вт  
Діаметр: 40 см (16")  
Кут повороту : 90°  
3 швидкісні режими роботи

##### Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн і технічні характеристики пристрою без попереднього повідомлення.

##### Термін служби вентилятора – 3 роки

##### Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

##### Зборка вентилятора

Вентилятор поставляється в розібраному виді. Не підключайте вентилятор до електромережі, не збираючи його повністю.

Зберіть підставку (16), встановивши одну частину на іншу.

Викрутіте чотири крипильні гвинти з підставки (16).

Встановіте стійку (15) на підставку (16) і закріпіте її чотирма крипильними гвинтами.

Надніть на стійку декоративну накладку (16).

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ЕС Ради Європи й розпорядженням 2006/95/ЕС по низьковольтних апаратурах.

### ҚАЗАҚША

#### MW-3507 W ЖЕЛДЕТКІШ

##### Сипаттамасы

- Алдыңғы қорғаныс тор
- Қалақтар бекітіші
- Бекітетін шеңбер
- Қалақтар
- Артық торды бекітетін сомын
- Артық тор
- Электр моторы осі
- Желдеткіш корпусы
- Желдеткіш корпусының айналуын іске қосатын/айыратын батырмасы
- Корпусын еңкею бұрышын реттейтін бурама
- Басқару таяқтасы
- Желдеткішті бекітуге арналған бурама
- Штанга
- Тіреуші
- Тіреу

##### HAЗAP AУДAPЫHЫЗ!

Құрылғыны іске қосу алдында берілген пайдалану бойынша нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны пайдалану мерзімі бойы сақтаңыз.

- Алғашқы іске қосу алдында, желідегі кернеу құрылғы кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Желдеткішті дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына әкелуі және пайдаланушыға жарақат келтіруі мүмкін.
- Желдеткішті тұзу тұрақты бетке орнатыңыз.
- Желдеткішті белмелерден тыс пайдалануға тыйым салынады.
- Желдеткішті орнатылған қорғаныс торларына іске қосуға тыйым салынады.
- Жарақаттарға немесе құрылғының бұзылуына жол бермеу үшін желдеткіш торларына бөтен заттарды салуға тыйым салынады.

##### Пайдалану

Алғашқы іске қосу алдында, желідегі кернеу аспаптың жұмыс істеу керуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Желілік баудың айыртігін ашалыққа салыңыз.

Басқару таяқтасындағы (11) батырманы басып, желдеткішті қажетті қажетті жұмыс істеу режимін таңдаңыз:

##### 0 – сөнд.

**1 – ауа ағынының төмен жылдамдығы**  
**2 – ауа ағынының орташа жылдамдығы**  
**3 – ауа ағынының жоғары жылдамдығы**

##### Корпусының айналу қызметі

Желдеткішті 90° айналу режимінде жұмыс істеуді іске қосу үшін, батырманы (9) басыңыз. Айналуды тоқтату үшін батырманы (9) жоғары бағытта тартып көтеріңіз.

Желдеткіштің еңкею бұрышын өзгерту үшін корпусты бекітетін бурамаы (10) босатып, қажетті еңкею бұрышын орнатыңыз, содан кейін бурамаы бекітіңіз.

##### Күтімі мен қызмет көрсету

- Желдеткішті тазалау алдында басқару таяқтасындағы (11) «0» батырмасын басып желдеткішті сөндіріңіз және желілік айыртігін ашалықтан суырыңыз.
- Ешқашан іске қосылған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- Өршақан сіз құрылғыны пайдаланбаған кезде және оны тазалағанда оны желіден ажыратыңыз.
- Желдеткішті желіден ажыратқанша, желілік баудан тартпаңыз, ал желілік баудың айыртігінен ұстаныңыз.
- Орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптар, қауін тентіру мүмін.
- Тұжырау жал бермеу үшін орауды сабылмен бел баулаған ашқа ұстаның. Қап – ойыншық емес.
- Балаларға желдеткішті ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат етпеңіз.
- Егер құрылғыны балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар пайдаланса, аса назар болыңыз.
- Балаларға және мүмкіндіктері шектеулі адамдарға берілген құрылғы пайдалануға арналмаған. **Ерекше жағдайларда олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға** аспапты қауіпсіз пайдалану және оны дұрыс пайдаланбаған кезде пайда болатын қауіптер туралы сәйкес және түсінікті нұсқаулықтар беруі міндетті.
- Ұзақ уақыт бойы желдеткіштің ауа ағынының алдында тұруға ұсынғымалды (әсіресе, балаларға және жасқа үлкен кісілерге).
- Желілік айыр тәптіңкі немесе баудың бүлінуі кезінде, егер ол іркіліспен істегенде немесе қиғандағын кейін құрылғыны пайлануға тыйым салынады. Құрылғы өз бетінен бөлшектеніңіз және желдемдеңіз. Барлық жемдеу сұрақтары бойынша тұжырымтал (көплетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғы үйде пайдалануға ғана арналған.

Орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптар, қауін тентіру мүмін.

Тұжырау жал бермеу үшін орауды сабылмен бел баулаған ашқа ұстаның. Қап – ойыншық емес.

Балаларға желдеткішті ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат етпеңіз.

Егер құрылғыны балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар пайдаланса, аса назар болыңыз.

Балаларға және мүмкіндіктері шектеулі адамдарға берілген құрылғы пайдалануға арналмаған.

**Ерекше жағдайларда олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға** аспапты қауіпсіз пайдалану және оны дұрыс пайдаланбаған кезде пайда болатын қауіптер туралы сәйкес және түсінікті нұсқаулықтар беруі міндетті.

Ұзақ уақыт бойы желдеткіштің ауа ағынының алдында тұруға ұсынғымалды (әсіресе, балаларға және жасқа үлкен кісілерге).

Желілік айыр тәптіңкі немесе баудың бүлінуі кезінде, егер ол іркіліспен істегенде немесе қиғандағын кейін құрылғыны пайлануға тыйым салынады. Құрылғы өз бетінен бөлшектеніңіз және желдемдеңіз. Барлық жемдеу сұрақтары бойынша тұжырымтал (көплетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Құрылғы үйде пайдалануға ғана арналған.

##### Technical specifications

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz  
Maximal power: 45 W  
Diameter: 40 cm (16")  
Rotation angle: 90°  
3 speed modes

*The manufacturer preserves the right to change the design and the specifications of the unit without a preliminary notification.*

##### Service life of the unit is 3 years

##### Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

*This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)*

##### CE

### ENGLISH

#### FAN MW-3507 W

##### Description

- Front safety grid
- Blades clamp
- Fixing rim
- Fan blades
- Rear grid nut
- Rear grid
- Motor axis
- Fan housing
- Fan oscillation switch
- Housing slope angle regulation screw
- Control panel
- Fan fixing screw
- Bar
- Telescopic stand clamp
- Stand
- Base

##### ATTENTION!

Before using the fan, please, read this instruction carefully and keep it for the whole operation period.

- Before using the unit for the first time, make sure that voltage in your mains corresponds to the voltage specified on the unit.
- Mishandling of the fan can lead to its breakage and cause harm to the user.
- Place the unit on a flat and steady surface.
- Do not use the fan outdoors.
- Do not switch on the fan if the protective grids are not installed.
- Do not insert any foreign objects into the fan grids to avoid injuries or unit damage.
- Do not touch rotating blades of the fan while it is operating.
- This fan is not intended for use in bathrooms or in places with higher temperature and humidity.
- Do not place the fan in places, where it can fall in a bath or other container, filled with water.
- If the fan falls into water, pull the plug out of the socket before touching the fan. Only after that you can take it out of the water.
- Do not place the unit near curtains, drapes or house plants.
- In order to avoid electric shock, do not switch on the fan with wet hands.
- Never leave the working unit unattended.
- You should unplug the fan, if you do not use it or before cleaning.
- Unplugging the unit, do not pull the cord, hold the plug.
- Polyethylene bags, used as packaging, can be dangerous. To prevent suffocation keep the packaging away from babies and children. Such plastic bag is not a toy.
- Never allow children to use the unit as a toy.
- Close supervision is necessary when children or disabled persons use the unit.
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons. **In exceptional cases a person responsible for their safety should give them all the necessary instructions on safety measures and about danger, that can be caused by improper usage of the unit.**
- It is not recommended to stay in the air flow for a long time (this especially concerns children and elderly people).
- Never use the fan if the power cord or the plug are damaged, if the fan operates improperly, fell or was damaged in some other way. In this case contact the authorized service center for checking or repairing the unit.
- The unit is intended for household usage only.

Use Before using the unit for the first time, make sure that voltage in your mains corresponds to the voltage specified on the unit.

##### Fan oscillation function

Press the (9) button to switch on the 90° oscillation operating mode. To stop oscillation, lift the (9) button, pulling it upwards. To change the slope angle of the fan, loosen the screw (10), set the required slope angle, and then fasten the screw.

##### Cleaning and maintenance

- Before cleaning the fan, switch it off by pressing the button "0" on the control panel (11) and take the plug out of the socket.
- Use a slightly damp cloth to clean the grids (1, 6) and then wipe them dry.
- Never use liquid detergents and abrasives to clean the unit.
- Clean the grids (1, 6) using vacuum cleaner with the corresponding attachment.
- For cleaning blades remove the front grid (1), having previously unscrew the screw and removed the rim (3). Unscrew the clamp (2) rotating it clockwise and remove the blades.
- Wipe the blades (4) with a soft dry cloth.
- Assemble the fan following the assembling instructions.
- Do not immerse the fan into water or other liquids.
- Provide that no liquids get into the fan housing (8) to avoid unit damage and prevent risk of electric shock.

##### Storage

- Unplug the unit and clean it.
- If necessary, disassemble the fan.
- Put the fan into the box.
- Keep the unit away from children in a dry cool place.

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz  
Maximal power: 45 W  
Diameter: 40 cm (16")  
Rotation angle: 90°  
3 speed modes

*The manufacturer preserves the right to change the design and the specifications of the unit without a preliminary notification.*

##### Service life of the unit is 3 years

##### Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

*This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)*

##### CE

### РУССКИЙ

#### ВЕНТИЛЯТОР MW-3507 W

##### Описание

- Передняя защитная решетка
- Фиксатор лопастей
- Фиксирующий обод
- Лопасты
- Гайка крепления задней решетки
- Задняя решетка
- Ось электромотора
- Корпус вентилятора
- Кнопка вкл./выкл. поворота корпуса вентилятора
- Винт регулировки угла наклона корпуса
- Панель управления
- Винт для фиксации вентилятора
- Штанга
- Фиксатор выдвижной стойки
- Стойка
- Подставка

##### ВНИМАНИЕ!

Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации вентилятора и храните ее в течение всего срока эксплуатации.

- Перед первым включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Неправильное обращение с вентилятором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
- Размещайте вентилятор на ровной устойчивой поверхности.
- Запрещается использовать вентилятор вне помещений.
- Запрещается включать вентилятор без установленных защитных решеток.
- Нажав на соответствующие кнопки, находящиеся на панели управления устройством (11), выберите необходимый режим работы вентилятора.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Нажав на соответствующие кнопки, находящиеся на панели управления устройством (11), выберите необходимый режим работы вентилятора.

Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации вентилятора и храните ее в течение всего срока эксплуатации.

Перед первым включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.

Неправильное обращение с вентилятором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.

Размещайте вентилятор на ровной устойчивой поверхности.

Запрещается использовать вентилятор вне помещений.

Запрещается включать вентилятор без установленных защитных решеток.

Нажав на соответствующие кнопки, находящиеся на панели управления устройством (11), выберите необходимый режим работы вентилятора.

Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.

Нажав на соответствующие кнопки, находящиеся на панели управления устройством (11), выберите необходимый режим работы вентилятора.

- Во избежание получения травм и повреждения устройства запрещается оставлять посторонние предметы в отверстиях защитных решеток вентилятора.
- Запрещается касаться вращающихся лопастей во время работы вентилятора.
- Не используйте вентилятор в ванных комнатах или помещениях с повышенной температурой и влажностью.
- Не размещайте вентилятор на поверхностях, с которых он может упасть в ванну или в другую емкость, наполненную водой.
- Если вентилятор упал в воду, то прежде чем дотронуться до него, необходимо вынуть вилку сетевого шнура из розетки, и только после этого можно извлечь вентилятор из воды.
- Не размещайте вентилятор вблизи штор, занавесок или комнатных растений.

Во избежание поражения электрическим током не включайте вентилятор влажными руками.

Никогда не оставляйте включенный вентилятор без присмотра.

Вентилятор должен быть отключен от сети, если вы им не пользуетесь, а также во время чистки.

Отключая вентилятор от сети, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура.

- Полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, могут представлять опасность. Чтобы предотвратить беду, держите упаковку подальше от младенцев и детей. Пакет – не игрушка.
- Не разрешайте детям пользоваться вентилятором в качестве игрушки.
- Соблюдайте особые меры предосторожности в тех случаях, когда с вентилятором пользуются дети или люди с ограниченными возможностями.
- Для чистки лопастей снимите переднюю решетку(1), предварительно ослабив винт и сняв обод (3). Открутите фиксатор (2), вращая его по часовой стрелке, и снимите лопасти (4).
- Протрите лопасти (4) слегка влажной тканью, после чего вытрите их насухо.
- Соберите вентилятор, следяя указаниям по сборке.
- Запрещается погружать вентилятор в воду или любые другие жидкости.
- Не разрешайте детям пользоваться вентилятором в качестве игрушки.
- Соблюдайте особые меры предосторожности в тех случаях, когда с вентилятором пользуются дети или люди с ограниченными возможностями.
- Для чистки лопастей снимите переднюю решетку(1), предварительно ослабив винт и сняв обод (3). Открутите фиксатор (2), вращая его по часовой стрелке, и снимите лопасти (4).
- Протрите лопасти (4) слегка влажной тканью, после чего вытрите их насухо.
- Соберите вентилятор, следяя указаниям по сборке.
- Запрещается погружать вентилятор в воду или любые другие жидкости.
- Не разрешайте детям пользоваться вентилятором в качестве игрушки.
- Соблюдайте особые меры предосторожности в тех случаях, когда с вентилятором пользуются дети или люди с ограниченными возможностями.
- Для чистки лопастей снимите переднюю решетку(1), предварительно ослабив винт и сняв обод (3). Открутите фиксатор (2), вращая его по часовой стрелке, и снимите лопасти (4).
- Протрите лопасти (4) слегка влажной тканью, после чего вытрите их насухо.
- Соберите вентилятор, следяя указаниям по сборке.
- Запрещается погружать вентилятор в воду или любые другие жидкости.
- Не разрешайте детям пользоваться вентилятором в качестве игрушки.
- Соблюдайте особые меры предосторожности в тех случаях, когда с вентилятором пользуются дети или люди с ограниченными возможностями.
- Для чистки лопастей снимите переднюю решетку(1), предварительно ослабив винт и сняв обод (3). Открутите фиксатор (2), вращая его по часовой стрелке, и снимите лопасти (4).
- Протрите лопасти (4) слегка влажной тканью, после чего вытрите их насухо.
- Соберите вентилятор, следяя указаниям по сборке.
- Запрещается погружать вентилятор в воду или любые другие жидкости.
- Не разрешайте детям пользоваться вентилятором в качестве игрушки.
- Соблюдайте особые меры предосторожности в тех случаях, когда с вентилятором пользуются дети или люди с ограниченными возможностями.
- Для чистки лопастей снимите переднюю решетку(1), предварительно ослабив винт и сняв обод (3). Открутите фиксатор (2), вращая его по часовой стрелке, и снимите лопасти (4).
- Протрите лопасти (4) слегка влажной тканью, после чего вытрите их насухо.
- Соберите вентилятор, следяя указаниям по сборке.
- Запрещается погружать вентилятор в воду или любые другие жидкости.
- Не разрешайте детям пользоваться вентилятором в качестве игрушки.
- Соблюдайте особые меры предосторожности в тех случаях, когда с вентилятором пользуются дети или люди с ограниченными возможностями.
- Для чистки лопастей снимите переднюю решетку(1), предварительно ослабив винт и сняв обод (3). Открутите фиксатор (2), вращая его по часовой стрелке, и снимите лопасти (4).
- Протрите лопасти (4) слегка влажной тканью, после чего вытрите их насухо.
- Соберите вентилятор, следяя указаниям по сборке.
- Запрещается погружать вентилятор в воду или любые другие жидкости.
- Не разрешайте детям пользоваться вентилятором в качестве игрушки.
- Соблюдайте особые меры предосторожности в тех случаях, когда с вентилятором пользуются дети или люди с ограниченными возможностями.
- Для чистки лопастей снимите переднюю решетку(1), предварительно ослабив винт и сняв обод (3). Открутите фиксатор (2), вращая его по часовой стрелке, и снимите лопасти (4).
- Протрите лопасти (4) слегка влажной тканью, после чего вытрите их насухо.
- Соберите вентилятор, следяя указаниям по сборке.
- Запрещается погружать вентилятор в воду или любые другие жидкости.
- Не разрешайте детям пользоваться вентилятором в качестве игрушки.
- Соблюдайте особые меры предосторожности в тех случаях, когда с вентилятором пользуются дети или люди с ограниченными возможностями.
- Для чистки лопастей снимите переднюю решетку(1), предварительно ослабив винт и сняв обод (3). Открутите фиксатор (2), вращая его по часовой стрелке, и снимите лопасти (4).
- Протрите лопасти (4) слегка влажной тканью, после чего вытрите их насухо.
- Соберите вентилятор, следяя указаниям по сборке.
- Запрещается погружать вентилятор в воду или любые другие жидкости.
- Не разрешайте детям пользоваться вентилятором в качестве игрушки.
- Соблюдайте особые меры предосторожности в тех случаях, когда с вентилятором пользуются дети или люди с ограниченными возможностями.
- Для чистки лопастей снимите переднюю решетку(1), предварительно ослабив винт и сняв обод (3). Открутите фиксатор (2), вращая его по часовой стрелке, и снимите лопасти (4).
- Протрите лопасти (4) слегка влажной тканью, после чего вытрите их насухо.
- Соберите вентилятор, следяя указаниям по сборке.
- Запрещается погружать вентилятор в воду или любые другие жидкости.
- Не разрешайте детям пользоваться вентилятором в качестве игрушки.
- Соблюдайте особые меры предосторожности в тех случаях, когда с вентилятором пользуются дети или люди с ограниченными возможностями.
- Для чистки лопастей снимите переднюю решетку(1), предварительно ослабив винт и сняв обод (3). Открутите фиксатор (2), вращая его по часовой стрелке, и снимите лопасти (4).
- Протрите лопасти (4) слегка влажной тканью, после чего вытрите их насухо.
- Соберите вентилятор, следяя указаниям по сборке.
- Запрещается погружать вентилятор в воду или любые другие жидкости.
- Не разрешайте детям пользоваться вентилятором в качестве игрушки.
- Соблюдайте особые меры предосторожности в тех случаях, когда с вентилятором пользуются дети или люди с ограниченными возможностями.
- Для чистки лопастей снимите переднюю решетку(1), предварительно ослабив винт и сняв обод (3). Открутите фиксатор (2), вращая его по часовой стрелке, и снимите лопасти (4).
- Протрите лопасти (4) слегка влажной тканью, после чего вытрите их насухо.
- Соберите вентилятор, следяя указаниям по сборке.
- Запрещается погружать вентилятор в воду или любые другие жидкости.
- Не разрешайте детям пользоваться вентилятором в качестве игрушки.
- Соблюдайте особые меры предосторожности в тех случаях, когда с вентилятором пользуются дети или люди с ограниченными возможностями.
- Для чистки лопастей снимите переднюю решетку(1), предварительно ослабив винт и сняв обод (3). Открутите фиксатор (2), вращая его по часовой стрелке, и снимите лопасти (4).
- Протрите лопасти (4) слегка влажной тканью, после чего вытрите их насухо.
- Соберите вентилятор, следяя указаниям по сборке.
- Запрещается погружать вентилятор в воду или любые другие жидкости.
- Не разрешайте детям пользоваться вентилятором в качестве игрушки.
- Соблюдайте особые меры предосторожности в тех случаях, когда с вентилятором пользуются дети или люди с ограниченными возможностями.
- Для чистки лопастей снимите переднюю решетку(1), предварительно ослабив винт и сняв обод (3). Открутите фиксатор (2), вращая его по часовой стрелке, и снимите лопасти (4).
- Протрите лопасти (4) слегка влажной тканью, после чего вытрите их насухо.
- Соберите вентилятор, следяя указаниям по сборке.
- Запрещается погружать вентилятор в воду или любые другие жидкости.
- Не разрешайте детям пользоваться вентилятором в качестве игрушки.
- Соблюдайте особые меры предосторожности в тех случаях, когда с вентилятором пользуются дети или люди с ограниченными возможностями.
- Для чистки лопастей снимите переднюю решетку(1), предварительно ослабив винт и сняв обод (3). Открутите фиксатор (2), вращая его по часовой стрелке, и снимите лопасти (4).
- Протрите лопасти (4) слегка влажной тканью, после чего вытрите их насухо.
- Соберите вентилятор, следя